

Episode Ninety-Two - The Plague of Athens, and the End of the Poem

Post by "Cassius" of October 22, 2021 at 2:00 PM

Another comment from a listener:

Cassius, on the last sentence of the Rerum Natura. I find a Dutch article in which is written that there could be a copying error in the Latin text. Instead of putting the torches under the pyre it could read:

"And rather than leave the corpses, They often chose scuffle and manslaughter, Until they tied the stranglehold around their own throat."

It is an article by Deleersnyder, with mostly references to French and German research.

Note: We may be dealing with Google Translate there, but it's still a good lead.